

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

### 1 Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

· **Identificador do produto**

· **Nome comercial:** BRUNOX® Lubri-Food® - Spray

· **Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

· **Utilização da substância / da preparação**

agente de limpeza adequado para, superfícies com contato ocasional de alimento NSF H1 óleos, corrosão N° 136783 aerosol / N° 137856 bulk

Agente de conservação

Lubrificante

· **Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:**

Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· **Número de telefone de emergência:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

### 2 Identificação dos perigos

· **Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS02 chama

Flam. Aerosol 1 H222 Aerosol extremamente inflamável.

· **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**



F+; Extremamente inflamável

R12: Extremamente inflamável.

R66: Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

( continuação na página 2 )

## **Ficha de dados de segurança**

**Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º**

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 1 )

**· Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**

O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.

O contacto duradouro ou repetido com a pele, pode provocar dermatite (inflamação da pele) devido ao efeito desengordurante do solvente.

Atenção! Recipiente sob pressão.

**· Método de classificação:**

A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

**· Elementos do rótulo****· Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**

Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.

O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

**· Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**

F+ Extremamente inflamável

**· frases R:**

12 Extremamente inflamável.

66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

**· frases S:**

2 Manter fora do alcance das crianças.

16 Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

23 Não inalar aerosol.

24 Evitar o contacto com a pele.

29/56 Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

51 Utilizar somente em locais bem ventilados.

**· Rotulagem específica de certas preparações:**

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.

Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.

**· Classificação de acordo com a Directiva 75/324/CEE:** Extremamente inflamável**· Outros perigos****· Resultados da avaliação PBT e mPmB****· PBT:** Não aplicável.**· mPmB:** Não aplicável.

### **3 Composição/informação sobre os componentes**

**· Caracterização química: Misturas****· Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

( continuação na página 3 )

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 2 )

**· Substâncias perigosas:**

CAS: 64742-47-8	destilados (petróleo), leves tratados com hidrogénio	50-100%
EINECS: 265-149-8	☒ Xn R65 R10-66 ⚠ Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 124-38-9	dióxido de carbono	2,5-10%
EINECS: 204-696-9	⚠ Press. Gas, H280	

**· Avisos adicionais:**

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

### 4 Primeiros socorros

- **Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Em caso de inalação:** Retirar a vítima para o ar livre e deitá-la.
- **Em caso de contacto com a pele:** Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.
- **Em caso de contacto com os olhos:**  
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.
- **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **Indicações para o médico:**
- **Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**  
Enjoos  
Dores de cabeça  
Vertigens
- **Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**  
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 5 Medidas de combate a incêndios

- **Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:** CO<sub>2</sub>, areia, pó extintor. Não usar água.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**  
Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
- **Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**  
Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações** Refrigerar os recipientes em perigo, por meio de jacto de água.

### 6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**  
Prever a existência de ventilação suficiente.  
Manter as fontes de ignição afastadas.  
Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
- **Precauções a nível ambiental:**  
Evitar que penetre no subsolo / na terra.  
Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.  
Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.  
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**  
Assegurar uma ventilação adequada.

( continuação na página 4 )

## **Ficha de dados de segurança**

**Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º**

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 3 )

Não limpar com água ou produtos de limpeza aquosos.

• **Remissão para outras secções**

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

### **7 Manuseamento e armazenagem**

• **Manuseamento:**

• **Precauções para um manuseamento seguro**

Utilizar apenas em zonas bem ventiladas.

Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.

Abrir e manusear o recipiente com cuidado

• **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**

Não vaporizar na direcção de uma chama ou corpo incandescente.

Manter afastado de fontes de ignição - não fumar.

Proteger contra descargas electrostáticas.

Atenção: recipiente sob pressão. Proteger dos raios do sol e de temperaturas acima de 50°C (por ex. lâmpadas incandescentes). Mesmo após a utilização, não forçar a abertura nem queimar.

• **Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**

• **Armazenagem:**

• **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**

Armazenar num local fresco.

Deverão ser respeitados os regulamentos oficiais sobre a armazenagem de recipientes sob pressão.

• **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.

• **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**

Armazenar em local fechado com cadeado e protegido das crianças.

Manter o recipiente hermeticamente fechado.

Não manter o recipiente hermeticamente fechado para o gás.

Armazenar em recipientes bem fechados, em local fresco e seco.

Proteger do calor e da radiação directa do sol.

• **Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### **8 Controlo da exposição/protecção individual**

• **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**

Não existem outras informações, ver ponto 7.

• **Parâmetros de controlo**

• **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**

**124-38-9 dióxido de carbono**

VLE Valor para exposição curta: 30000 ppm

Valor para exposição longa: 5000 ppm

Asfixia

• **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

• **Controlo da exposição**

• **Equipamento de protecção individual:**

• **Medidas gerais de protecção e higiene:**

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

• **Protecção respiratória:** Filtro AX

( continuação na página 5 )

## Ficha de dados de segurança

### Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 4 )

#### · Protecção das mãos:



Luvras de protecção

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação. Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.

Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

#### · Material das luvas

Borracha nitrílica (NBR)

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

#### · Tempo de penetração no material das luvas

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

#### · Protecção dos olhos:



Óculos de protecção totalmente fechados

## 9 Propriedades físicas e químicas

#### · Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

#### · Informações gerais

#### · Aspecto:

Forma:

Aerossol

Cor:

Incolor

#### · Odor:

Característico

#### · Limiar olfactivo:

Não classificado.

#### · valor pH:

Não classificado.

#### · Mudança do estado:

Ponto / intervalo de fusão:

Não classificado.

Ponto / intervalo de ebulição:

175°C

#### · Ponto de inflamação:

73°C

#### · Temperatura de ignição:

210°C

#### · Temperatura de decomposição:

Não classificado.

#### · Auto-inflamabilidade:

O produto não é auto-inflamável.

#### · Perigos de explosão:

Não classificado.

#### · Limites de explosão:

Inferior:

0,5 Vol %

Superior:

6,5 Vol %

( continuação na página 6 )

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 5 )

- **Pressão de vapor em 20°C:** 2 hPa
- **Densidade em 20°C:** 0,83 g/cm<sup>3</sup>
- **Densidade relativa** Não classificado.
- **Densidade de vapor** Não classificado.
- **Velocidade de evaporação** Não aplicável.
- **Solubilidade em / miscibilidade com água:** Pouco misturável.
- **Coeficiente de distribuição (n-octanol/água):** Não classificado.
- **Viscosidade:**
  - Dinâmico em 20°C:** 7 mPas
  - Cinemático:** Não classificado.
- **Percentagem de solvente:**
  - Solventes orgânicos:** 0,0 %
  - VOC (UE)** 0,00 %
- **Outras informações** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 10 Estabilidade e reactividade

- **Reactividade**
- **Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:** Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **Possibilidade de reacções perigosas** Perigo de rebentamento.
- **Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Materiais incompatíveis:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Produtos de decomposição perigosos:** Monóxido de carbono e dióxido de carbono

### 11 Informação toxicológica

- **Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda:**
- **Efeito de irritabilidade primário:**
  - sobre a pele:** Bei längeren und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich. Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
  - sobre os olhos:** Nenhum efeito irritante.
- **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

### 12 Informação ecológica

- **Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Comportamento em sistemas ambientais:**
- **Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

( continuação na página 7 )

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 6 )

- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**  
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água  
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

### 13 Considerações relativas à eliminação

- **Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**  
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.
- **Catálogo europeu de resíduos**  
20 01 26\* óleos e gorduras, não abrangidos em 20 01 25  
20 01 40 metais
- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:** Eliminação residual conforme o regulamento dos serviços públicos.

### 14 Informações relativas ao transporte

- **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**



- **Classe ADR/RID:** 2 5F Gases
- **Nº Kemler:** -
- **Nº UN:** 1950
- **Tipo de embalagem:** -
- **Rótulo** 2.1
- **Designação oficial de transporte da ONU:** 1950 AEROSSÓIS
- **Código de restrição em túneis** D

- **Transporte marítimo IMDG:**



- **Classe IMDG:** 2.1
- **Nº UN:** 1950
- **Rótulo** 2.1
- **Tipo de embalagem:** -
- **Nº EMS:** F-D,S-U
- **Poluente das águas:** Não

( continuação na página 8 )

PT

## Ficha de dados de segurança

Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 7 )

· **Nome técnico correcto** AEROSOLS

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**



· **Classe ICAO/IATA:** 2.1  
· **Nº de ident. UN:** 1950  
· **Rótulo** 2.1  
· **Tipo de embalagem:** -  
· **Nome técnico correcto:** AEROSOLS, flammable

· **UN "Model Regulation":** UN1950, AEROSSÓIS, 2.1  
· **Precauções especiais para o utilizador** Atenção: Gases  
· **Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC**  
Não aplicável.

### 15 Informação sobre regulamentação

- **Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**  
Devem ser respeitadas as medidas de precaução habitualmente necessárias para a manipulação de produtos químicos.  
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.
- **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**



F+ Extremamente inflamável

- **frases R:**  
12 Extremamente inflamável.  
66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.
- **frases S:**  
2 Manter fora do alcance das crianças.  
16 Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.  
23 Não inalar aerosol.  
24 Evitar o contacto com a pele.  
29/56 Não deitar os resíduos no esgoto; eliminar este produto e o seu recipiente enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.  
51 Utilizar somente em locais bem ventilados.
- **Rotulagem específica de certas preparações:**  
Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.  
Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente.  
Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva.
- **Classificação de acordo com a Directiva 75/324/CEE:** Extremamente inflamável

( continuação na página 9 )



## **Ficha de dados de segurança**

**Em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31.º**

data da impressão 30.11.2010

Revisão: 30.11.2010

( continuação da página 8 )

- **Avaliação da segurança química:** Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

### **16 Outras informações**

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

- **Frases relevantes**

H280 Contém gás sob pressão; risco de explosão sob a acção do calor.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

R10 Inflamável.

R65 Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

R66 Pode provocar secura da pele ou fissuras, por exposição repetida.

- **Departamento que elaborou a ficha de segurança:** Abteilung Produktsicherheit

- **Contacto** siehe Seite 1 / see page 1

- **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)